

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Vice-Premier Ministre et Ministre des Communications et des Entreprises publiques, le 18 novembre 1994, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "déterminant les marchandises dangereuses visées par l'article 48bis.2 de l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière", a donné le 10 mai 1995 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 18 november door de Vice-Eerste Minister en Minister van Verkeerswezen en Overheidsbedrijven verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "tot bepaling van de gevaarlijke goederen bedoeld in artikel 48bis.2 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer", heeft op 10 mei 1995 het volgend advies gegeven :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention du Ministre sur le fait que l'absence du contrôle qu'il appartient au Parlement d'exercer en vertu de la Constitution, a pour conséquence que le Ministre ne dispose pas de la plénitude de ses compétences. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien des compétences ainsi limitées, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Ministre peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*

*

*

Examen du texte.

Préambule.

1. Le deuxième alinéa sera complété par les mots
", notamment l'article 1er, modifié par les lois des 21 juin
1985 et 20 juillet 1991;".

.../...

2. L'article 68.3 de l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière ne constitue pas le fondement légal du projet. En conséquence, l'alinéa 3 doit être rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 1er décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière, notamment l'article 48bis.2, inséré par l'arrêté royal du 25 novembre 1980;".

Dispositif.

Article 1er.

Bien qu'il soit conscient que la matière soit essentiellement technique, le Conseil d'Etat se pose la question s'il ne serait pas possible de rédiger cet article dans un langage plus simple, qui ne soit pas seulement compréhensible pour quelques spécialistes, mais également pour les transporteurs et les agents chargés de veiller à son exécution (1).

(1) Au terme de l'examen de cet article, les trois questions suivantes sont restées sans réponse :

1. Quelle est l'utilité des termes "définies dans le marginal 2.000 de l'A.D.R." ?
2. Le texte de l'A.D.R. comporte-t-il un 8° dans la classe 3 prévue aux marginaux 2.300 et 2.301 ?

.../...

Article 3.

La date d'entrée en vigueur doit être revue de manière à éviter toute rétroactivité.

Signatures.

Le titre des ministres signataires, qui figure en tête du projet, sera omis avant leur signature.

-
3. Pourquoi est-il précisé au point 2 qu'il s'agit "des unités de transport qui suivant les prescriptions de l'A.D.R. doivent être équipées des panneaux orange décrits au marginal 10.500" alors que, suivant le délégué du ministre, les transports en citernes doivent toujours l'être conformément aux dispositions de ce marginal ?

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht van de Minister op het feit dat de ontstentenis van de controle die het Parlement krachtens de Grondwet moet kunnen uitoefenen, tot gevolg heeft dat de Minister niet over de volheid van zijn bevoegdheid beschikt. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Minister in aanmerking kan nemen als hij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*

* *

Onderzoek van de tekst.

Aanhef.

1. Het tweede lid dient te worden aangevuld met de woorden ", inzonderheid op artikel 1, gewijzigd bij de wetten van 21 juni 1985 en 20 juli 1991;".

2. Artikel 68.3 van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer levert niet de rechtsgrond op van het ontwerp. Het derde lid moet bijgevolg als volgt worden gesteld :

.../...

"Gelet op het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer, inzonderheid op artikel 48bis.2, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 25 november 1980;".

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

Hoewel de Raad van State zich ervan bewust is dat het een hoofdzakelijk technische aangelegenheid betreft, rijst de vraag of het niet mogelijk zou zijn dit artikel eenvoudiger te redigeren zodat de tekst niet alleen begrijpelijk is voor enkele specialisten maar tevens voor de transporteurs en ambtenaren die moeten toezien op de uitvoering ervan (1).

(1) Na afloop van het onderzoek van dit artikel bleven de volgende drie vragen onbeantwoord :

1. Wat is het nut van de woorden "in randnummer 2000 van het A.D.R. gedefinieerde" ?
2. Bevat de tekst van het A.D.R. een 8° in klasse 3 waarvan sprake in randnummers 2.300 en 2.301 ?
3. Waarom wordt in punt 2 vermeld dat het gaat om "transporteenheden die volgens de bepalingen van het A.D.R. voorzien moeten zijn van de in randnummer 10.500 beschreven oranje schilden", terwijl, volgens de gemachtigde van de minister, het vervoer in tanks steeds moet geschieden overeenkomstig de bepalingen van dit randnummer ?

.../...

Artikel 3.

De datum van inwerkingtreding moet worden herzien om terugwerkende kracht te vermijden.

Handtekeningen.

De titel van de ondertekenende ministers, die vooraan in het ontwerp voorkomt, dient te worden weggelaten vóór hun handtekening.

NB.

- 8 -

L. 23.869/9.

La chambre était composée de :

De kamer was samengesteld uit :

Messieurs
de Heren

R. ANDERSEN,

président de chambre,
kamervoorzitter,C. WETTINCK,
P. LIENARDY,conseillers d'Etat,
staatsraden,

J. DE GAVRE,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de
afdeling wetgeving,

F. DELPEREE,

Madame
Mevrouw

J. GIELISSEN,

greffier,
griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. ANDERSEN.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. R. ANDERSEN.

Le rapport a été présenté par M. J.-L. PAQUET, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. R. QUINTIN, référendaire adjoint.

Het verslag werd uitgebracht door de H. J.-L. PAQUET, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. R. QUINTIN, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. GIELISSEN.

R. ANDERSEN.

.../...